

讀者文摘

讀者文摘
卷一
目錄

創辦人

DeWitt Wallace 與 Lila Acheson Wallace

出版者：讀者文摘遠東有限公司

地址：香港筲箕灣阿公岩村道三號

承印：凸版印刷（香港）有限公司

地址：香港鰂魚涌華蘭路凸版大廈

Vol. 52, No. 3, November 1990

The Reader's Digest is published by

Reader's Digest Association Far East Limited

3, Ah Kung Ngam Village Road

Shaokwan, Hong Kong

Printed by the Toppan Printing Co. (H.K.) Ltd.

Toppan Building, Westlands Road

Quarry Bay, Hong Kong

讀者文摘

一九九〇 十一月號

總編輯：鄭健娜

主編：陳燕齡 楊月燕

編輯：高瑞武

副編輯：曾綠姬

助理編輯：陳慈玲

助理資料編輯：張惠霖 葉迪慧

美術部：周念慈 龍芷薇

訂閱本刊全年價目及匯寄訂費地址：

香港：HK\$258

香港七姊妹郵政局信箱六〇一三〇號

讀者文摘遠東有限公司

日本：¥ 7800

c/o. Western Publications Distribution Agency

14-9 Okubo 3-chome, Shinjuku-ku

Tokyo 160, Japan

新加坡：S\$72 馬來西亞：M\$78

汶萊：B\$72

Reader's Digest Asia Ltd.

Thomson Road, P.O. Box 70

Singapore 9157, Republic of Singapore

台灣：NT\$1176

讀者文摘亞洲有限公司台灣分公司

台北郵政87-1號

郵政劃撥：六六二五九六—六號

泰國：Baht 840

S.E. Commercial Enterprises Ltd.

P.O. Box 12-132

Yannawa Post Office

Bangkok 12, Thailand

其他地區（空郵）：US\$45-HK\$350

香港七姊妹郵政局信箱六〇一三〇號

讀者文摘遠東有限公司

訂閱本雜誌，請向郵政局（寄）

更改地址：請開列新舊地址及訂戶編號，通知：

香港七姊妹郵政局信箱六〇一三〇號

讀者文摘遠東有限公司

Reader's Digest Association Far East Limited

Box 60130, Tsai Tsz Mui P.O., Hong Kong

（附片處方可照新地址換寄）

總經理：Robert W. Adam

副總經理：Antony Rees

財務部：李照恩

廣告部：Leo U. Murray 徐靜儀

客戶服務部：韋克雷

人力資源部：李英聰

市場推廣部：陳秉州

製作部：邱志清

讀者文摘亞洲有限公司台灣分公司

業務部：翁啟燦 廣告部：楊雪紅

讀者文摘有限公司（美國）

總編輯：Kenneth O. Gilmore

執行編輯：Francis J. Schell

總裁：George V. Grune

本刊每月以下列文字印行：英文（美國、英國、澳大利亞、加拿大、南非、紐西蘭、印度及亞洲版）；法文（比利時、加拿大、法國及瑞士版）；德文（德國及瑞士版）；西班牙文及葡文（拉丁美洲及亞非利加版）；荷蘭文（荷蘭及比利時版）；中文：簡文、阿拉伯文、印地文、義文、丹麥文、芬蘭文、挪威文、瑞典文。

美國、德國、西班牙及瑞典版亦以盲文點字版發行。美國版並由美國肯塔基州路易維爾盲人書刊印刷公司以錄音片發行。

封面：佳節樂

陳芙蓉畫

Reader's
Digest®
Trademark Reg.

註冊商標
讀者文摘

版權所有
不准翻印

©一九九〇年。本刊著作權屬讀者文摘遠東有限公司(Reader's Digest Association Far East Limited)、讀者文摘亞洲有限公司(Reader's Digest Asia Limited, Reader's Digest (East Asia) Limited)。不准以任何方式，在世界任何地區，以中文或任何文字，作全部或局部的翻印、仿製或轉載。本刊著作權受國際著作權公約與英美著作權公約之保護。本刊在香港印行。[ABC] 本報為英國出版商聯合公會(Audit Bureau of Circulations, London)會員。

©1990 Reader's Digest Association Far East Limited, Reader's Digest Asia Limited and Reader's Digest (East Asia) Limited. All rights reserved. Reproduction in any manner in whole or part in Chinese or other languages prohibited. Protection secured under the International and Pan-American copyright conventions. [ABC] Member of the Audit Bureau of Circulations, London.

開懷篇



某君 向朋友訴苦，說他很不情願更深半夜打完牌後還得回家。

「你不知道我為了怕吵醒老婆得受多少罪！」

他說道，「我得在離家一個路口處就把汽車引擎熄掉，讓車慢慢滑進車庫。然後我得輕輕推開大門，脫掉鞋子，蹣手蹣腳走進臥房。可是，每次我剛要悄悄上床，她總在這時候醒來，痛罵我一頓。」

「我可是大搖大擺地回家的，」他朋友說。

「真的？」
「當然，我按喇叭，使勁關門，開亮所有燈，噔噔地上樓進臥室，然後給我老婆一個熱吻。」
「嗨，艾莉，」我跟她說，「跟你老公香個嘴如何？」
「她怎麼說？」某君驚訝得不能置信。

「她沒有說什麼，」他的好朋友回答，「她總是假裝睡覺。」

— quoted in *National Enquirer*

兩個探險家 在莽叢旅行狩獵，突然有隻兇猛的獅子跳到他們面前。「保持冷靜，」探險家甲低聲

說，「記得我們看過的那本講野獸的書嗎？見到獅子時，只要站着不動和盯着牠看，牠就會轉身逃跑。」

「你說得不錯，」他的同伴回答，「你看過那本書，我也看過，可是那獅子看過嗎？」 — J.A.

醫生 對病人說：「實在對不起，我們還得再給你開一次刀。我把一隻橡皮手套漏在你的胃裏了。」
病人說：「何必那麼費事，醫生？這裏有二十塊錢，拿去買一副新的吧！」 — Nichols

陳太太 最近與隔壁的林太太一起去上成人英語班，一天，她捧着一本英文書，請她丈夫幫忙。

「今天上課要讀這篇故事，但是我有些生字不認識，」她說。

由於是全班一起讀的，陳先生建議她讀到不認識的字時便咳嗽。

第二天陳先生下班時，在路上遇到林太太。她問他太太的病好了沒有，陳先生說他太太根本沒病。

「可是昨天上課時，她不停地咳嗽呀！」

— Adams Chin

酒吧老闆

深夜把酒吧關門上鎖，然後回家睡覺。他才上床幾分鐘電話就響了。「你的酒吧早上幾點開門？」他聽到一個顯然已酩酊大醉的人問。

老闆生氣地把電話機猛地掛上，回床再睡。幾分鐘後，電話又響了。又是那個人問同一個問題。「你聽着，」老闆吼道，「你問我幾點鐘開門是多餘的，因為我根本就不會讓你這種人進來——」

「我不是要進來，」對方說，「我想出去。」

—Carpenter

刻薄的農夫

希望他新僱的工人從早到晚不停工作，於是在早飯後對工人說：「中午時從田裏回來吃午飯既麻煩又費時候，我們何不節省時間，現在把午飯也吃掉？」

工人同意。於是農夫叫妻子端來凍肉和炸土豆，二人再吃起來。

吃完後，農夫又說：「既然我們還坐在桌邊，索性連晚飯也吃掉吧！」晚飯端出，工人又大吃起來。

「現在三餐都吃過了，」農夫說，「我們可以出去幹一整天的活，不必間斷了。」

「哦，那可不行，」工人說，「我一向晚飯後絕不工作。」

—W.G.C.

一輛小型跑車

在交通燈前停在一輛勞斯萊斯汽車旁邊。「你車上裝有電話嗎？」小車的司機問勞斯萊斯車上的人。

「當然有，」豪華汽車的司機倨傲地說。

「有沒有圖文傳真機？」

勞斯萊斯車的司機嘆了口氣，說道：「這個我也有。」

「那麼，有沒有一張雙人床？」小車司機問。

大車的司機面色轉青，把車開走了。那天下午，他叫人在車裏裝了一張雙人床。

過了一個星期，他又遇到那輛小車。那小車停在路邊，後窗一片迷濛，有蒸汽自窗口冒出。他把車停住，走下車來，去敲打小車的後窗，直到小車的司機從窗裏探頭出來。「我要你知道我已經裝了一張雙人床，」大車司機炫耀說。

小車司機不為所動。「你把我從淋浴間叫出來，就為了要告訴我這個？」

—New York Times News Service

本欄歡迎讀者投稿，詳情請閱第三十九頁。

錢不買情人了

妻

和我住在維蒙特州林肯小鎮一幢百年舊農舍裏。即使以維蒙特的尺度來說，林肯也地方很小，人口始終在九百上下。它有一流的義勇消防局，一片雜貨店，一座一塵不染的白色教堂。鎮容就是如此了。我們和教堂合用一條車道，那就像一位老農對我們所說的——「再沒有藉口不去教堂吧，對不對？」

我們在一九八六年萬靈節從紐約市布魯克林區搬到這裏來，要比當地居民晚七個世代。搬家是因為我本來想寫作，結果卻在廣告公司裏賣漱口水，而妻本來想做攝影師，結果卻在華爾街賣市政府公債。

我們雖不是本地人，但也不算外人。我初來時只有三件工具（連卷尺在內）和一本修建住屋手冊，什麼本領都沒有，不過我也從來沒裝懂。要不是鄰居好心腸，我們的農舍根本翻修不了，甚至於連第一個冬天也捱不過。

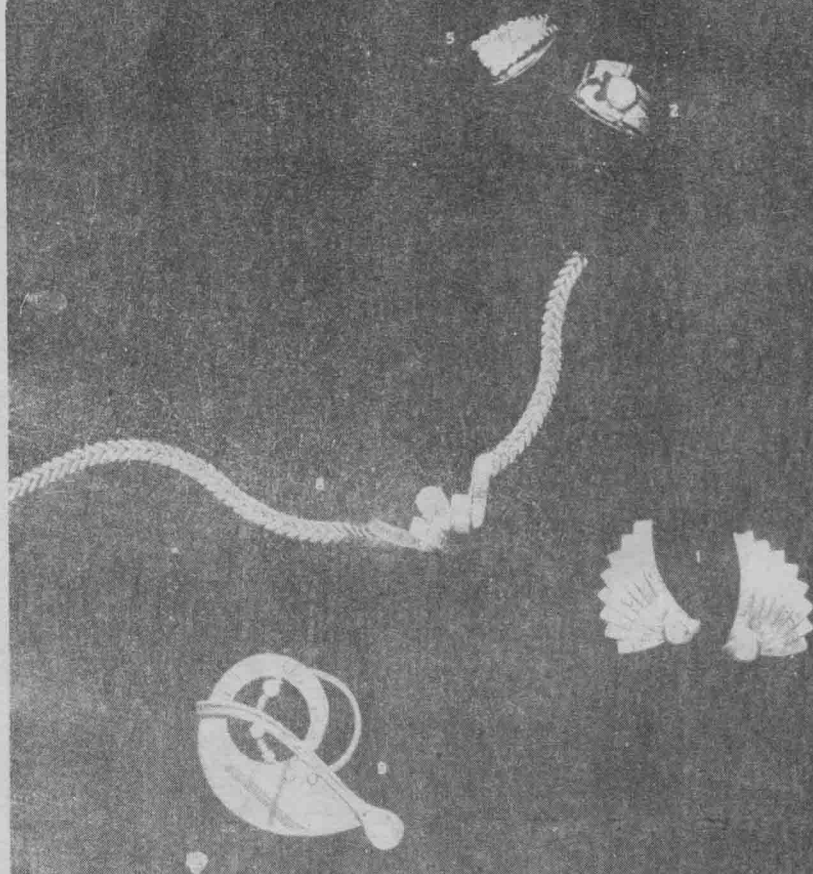
多虧鄰居耐心指導，我學會了怎樣砍柴、堆柴以及乾柴，趕上冬天生火爐時取用；也學會了怎樣使用輔鋸箱在木頭上作個完美的四十五度橫鋸；更學會了怎樣把灰泥抹在磚上使它像膠水般黏牢，砌成我們燒柴木火爐的爐床。然而，最難倒我的，是怎樣向鄰居們致謝圖報。

（下接第十二頁）



© 1988 BY CHRISTOPHER A. BOHJALIAN
CONDENSED FROM BURLINGTON FREE PRESS
(SEPTEMBER 25, '88) BURLINGTON, VT
ILLUSTRATION: WENDE CARPORA

艷色天下重 美鑽添風華
1990 卓越鑽飾精選



呈現眼前的優美鑽飾是由150件展品選出，每件鑽飾價值都由\$8,000港元起，
全部是馳譽香港的珠寶店獻上之精心設計與卓越工藝。

(上接第九頁)

問題是在兩年前冒出來的，當時冬盡春來，差不多一連七天我都能看到車道的瀝青路面，這告訴我們真的度過了第一個冬天。那就是說，我須對雷門這位老農有所表示，因為他替我們鏟除車道上的雪，足有十五、六次之多。

雷門替教堂車道鏟雪已有半個世紀之久，所以我請他順帶清理我們這邊的車道。他替教堂鏟雪是免費的，不過我曾經聲明要付錢給他。

我打電話問雷門，我欠他多少錢，他躊躇了好一會兒，才說我沒有欠他多少，因為他認為替我做的事「微不足道」。

我告訴他，他大概使我省了五十小時腰背痠痛之苦，他說他並沒花那麼多的功夫。

我沒有跟他爭論下去，只說他的服務總得付錢。我問他七十五元夠不夠。

他說他認為不行，那太多了。從他的冷峭聲調聽來，我知道我得罪了他。

我恍然大悟這不是錢的問題，便問他有什麼可以效勞以作回報。他的農場可有什麼事需要做的嗎？我

自誇剛學會怎樣用鐵鎚敲敲打打。

他說他目前沒有什麼我可以「效勞」的。這可傷害了我的自尊心。我堅持我的確會用鎚敲打。

他說他並不懷疑我的本事。

我無話可說，只好再三謝他，並且不好意思地說我永遠欠他一筆人情債，然後掛上電話。

我深信我得罪了雷門，於是問妻可有什麼好的主意，能使我挽回一點面子。

她說有，辦法是冰淇淋。

下個週末，我們從幾十件所謂「實用」而我們從沒用過的結婚禮物中挑出一件，用它做了四公升咖啡碎屑冰淇淋送給雷門和他太太。他樂了，謝了我們，並且說出自從搬到林肯鎮以來所聽到的最受用一句話。

他想在下星期樹立些圍欄柱，要是我哪天早上有空，能不能到他那兒幫個忙？

我欣然表示樂意，還說：「我會把我的鐵鎚帶來的。」

Christopher A. Bohjalian





喝水不夠，你會身體脂肪過多，肌肉彈性不足，消化欠好，肌肉疼痛，甚至體內積水

你喝的水夠多嗎？

除了

空氣，水是人類生存最必需的元素。正常成人的身體成分有百分之六十到七十是水。我們不吃東西，幾乎可以活兩個月，不喝水只能活幾天。可是大多數人並不知道他們應該喝多少水。事實上，許多人生活在脫水狀態中。

沒有水，我們會被自己體內的廢物毒死。尿酸與尿素必須先溶於水，然後才能由腎臟排除。如果沒有足夠的水，廢物便不能有效地排除，可能會積聚成腎結石。水對消化與新陳代謝的化學作用也極為重要，它經由血液，將養分和氧輸送到細胞，又以出汗的方式助使身體涼爽。水也潤滑我們的關節。

我們甚至需要用水來幫助呼吸。肺必須濕潤才能吸進氧氣，呼出二氧化碳。單只呼氣，一天就可能排出半公升液體。

所以，如果你喝水不夠，將損害到生理的每一方面。美國加州貝佛里山肥胖病專家霍華德·福拉克斯醫生說：「許多人因為

喝水不夠，引致身體脂肪過多，肌肉發育不足和彈性欠佳，消化效率和器官功能降低，體內毒物增多，關節與肌肉痠痛，體內積水。」

體內積水？不錯。

如果你喝水不夠，身體會積水以求補充。聽來或許矛盾，但是體內積水，有時可用多喝水的辦法來消除，少喝水反而不妙。

「適量喝水是減輕體重的關鍵，」美國肥胖症專科醫生唐納德·羅伯森說，「希望減肥的人如果喝水不夠，身體就不能充分地使脂肪代謝。體內積水也使體重增加。」

「一個健康的人每天至少要喝八杯到十杯每杯二



？嗎多夠水的喝你

百四十毫升的水，「福拉克斯醫生說，「假如你運動量大或是住在炎熱地帶，你需要的水更多。超重的人每超逾理想體重十公斤以上，便應該多喝一杯水。向你的醫生討教，請他給你建議。」

美國加州洛杉磯國際體育醫藥研究所提供的每天飲水量公式是：假如你運動不多，每半公斤體重須喝水十五毫升（要是你體重八十公斤，你該每天喝十杯每杯二百四十毫升的水），假如你是運動員，每半公斤體重該喝水二十毫升（同樣體重八十公斤，每天該喝十三到十四杯水）。喝水應該白天晚上勻着喝。

也許你會納悶：如果喝這麼多的水，我豈不是要常常上廁所？是的。不過幾星期後，你的膀胱便會適應，你排尿的次數會減少，排量則增多。

每天勻着喝八杯到十杯水，不但使你更健康，也能讓你的身材苗條些。

Leroy R. Perry, Jr.

作者是脊骨神經師，也是美國加州洛杉磯市一所

綜合健康機構國際體育醫藥研究所的所長。



如意算盤

荷蘭 比阿特麗克斯女王和克羅斯親王駐蹕海牙時，國會大廈舉行歡迎會，由我們業餘劇團擔任餘興表演。我是主角，女兒送了我一束美麗的鮮花，還附了一張卡片，上面寫着：「演出精湛，幾乎可與專業人員媲美！」

我高舉花束，在擁擠的人羣中穿插而過，以免碰損。那知道女王與其隨從在我們身旁經過時，有個人大聲喊道：「女王陛下，有人要獻花給您！」

女王向我展顏微笑，把手伸了過來。我除了把花束與卡片交到她手裏，還有什麼辦法呢？

—H.K.W.

一個 鄰家男童來敲我家的門，熱烈地請我參加和他一個同班同學舉行的果汁軟糖燒烤會。我婉拒了，雖然我聽見他們請我，心裏高興得很。我的小朋友遲疑了一下，然後單刀直入：「那你有沒有果汁軟糖？」

—R.S.

，器武的大奇力壞破有擁人狂東中與君暴的界世第三
？劫浩性球全次一範防何如應們我

飛彈威脅籠罩全球

飛彈的彈頭在市區高空脫離火箭時，只有一響爆裂聲或幾陣白煙，事前毫無預兆。幾秒鐘後，商業區裏的整條街或整排公寓樓宇爆出隆隆巨響，街上隨即遍地瓦礫屍體。許多人逃離市區，其他人則寧願留下來，暗禱飛彈會落在離他們很遠的地方。傷亡人數不斷增加。

這

不是在描述一場未來戰爭。這是不過兩年前德黑蘭日常生活的寫照。當時伊朗和伊拉克的八年苦戰進入了最後階段，彼此互射飛彈。



伊拉克比伊朗擁有更多長程飛彈，總統侯賽因用它們對德黑蘭發動猛攻，終於使這場戰事暫時結束，但是也開始了一個全球局勢不穩定的新時代。蘇聯的政治局面雖然日益動蕩，但飛彈力量沒有削弱，對西方仍是最大的威脅。不過，美國國防部長里查·錢尼警告說，不久，即令「二級強國也會造成一級威脅。公元二〇〇〇年之前，至少有十五個國家會自行生產彈道飛彈」。

正在自製或購買長程飛彈的國家包括了敘利亞、利比亞、伊朗和北韓，也包括了幾個化學武器存量日增的國家，以及有野心自製核武器的國家。其中一些國家的元首，更是罪惡昭彰的統治者，例如伊拉克的侯賽因（他愛好不顧後果地發動侵略的特性已表露無遺）、利比亞的卡達非上校，以及北韓的金日成。

火箭狂熱

第三世界國家的飛彈計劃，大部分源於蘇聯。一種蘇聯製的機動彈道飛彈「飛毛腿B」(Scud-B)壯大了發展中國家的軍械庫（美國在一九七〇年代中期已停止輸出彈道飛彈或部件）。阿富汗、葉門、利比亞和北韓全都有這種蘇製飛彈。飛毛腿

飛彈的射程本為二百八十公里，但現在有一些的射程已經加長。敘利亞目前更製造一種毒氣彈頭，裝在只需兩分鐘就能射達以色列的飛毛腿飛彈上。

由於飛毛腿的部件不難獲得，一些小國可以輕易取得製造飛彈的「整套基本工具」。而增強飛彈威力的配備，則可以在日本、西德、美國、香港等高科技中心買到。

一些西方國家已簽署了一項協議，禁止出口各種製造彈道飛彈所必需的構件，但是這項協議可說並未奏效。美國中央情報局局長威廉·韋伯斯特說，已有很多的飛彈構件在各地流通，有意自製飛彈的國家正在「分享科技，共用資源」。

伊拉克是對火箭最狂熱的國家。總統侯賽因野心勃勃，一心要成為阿拉伯世界的領袖，已僱用了歐洲的技術人才和花費以億美元計的金錢製造飛彈。它以飛毛腿飛彈為科技基礎，已製造出射程遠遠九百公里的飛彈。侯賽因的部隊已向伊朗的城市發射了將近二百枚這種飛彈。

去年十二月，伊拉克試驗了一種能發展成洲際彈道飛彈的三級火箭的一部分，令西方的情報機關大吃一驚。同時，伊拉克也宣佈發展一種新的「譚馬茲」

一「Tammuz-1」長程飛彈。

侯賽因應該不會只給這些武器裝備傳統彈頭。伊拉克每年製造幾百噸神經毒氣和芥子氣，侯賽因的部隊曾使用毒氣對付伊朗和國內的反叛少數民族庫爾德人。

侯賽因看來也有意生產核武器。以色列於一九八一年轟炸他在奧西列克的核子反應堆，雖然也許會稍挫他的銳氣，然而，一個新的核子研究計劃目前又已在進行。今年三月，幾名伊拉克特務企圖從美國將一批可用來引爆核彈頭的電容器偷運出境，因而被捕。

防禦方法

南韓和以色列也在自行發展飛彈。

以色列發展飛彈，目的是阻嚇敵對鄰國，但它也在致力發展防禦入侵飛彈的科技。「以色列明白積極防禦就是最強的阻嚇力量，」美國總統軍備控制與裁軍諮詢委員會主席威廉·舒耐德說，「在某些國家，存在着一種不怕報復的『恐怖分子道德觀』。」

這種「道德觀」的後盾是彈道飛彈彈頭，而不是普通炸彈，它已使超級大國的阻嚇主義——以報復威脅為基礎的「保證同歸於盡」——受到嚴重懷疑。一些發展中國家目前還沒有洲際彈道飛彈這個事實，並不足以令人寬心。

「在今天，防禦飛彈問題比過去任何時間都更迫切，」美國參議員兼參議院軍事委員會委員約翰·華納說。新墨西哥州洛斯阿拉莫斯國立實驗所的格雷戈里·卡納萬研究彈道飛彈科技及戰署已二十七年，他指出，今日蘇聯境內局勢動蕩，使它貯存的大量飛彈成為更難預測的威脅：「我們根本不知道誰的手指會在下個月或明年按在發射按鈕上面。」

飛彈剋星

自雷根總統於一九八三年宣佈「戰

署防衛主動」計劃以來，各種構想都集中在如何摧毀飛行中的彈道飛彈這個問題上。諸如激光和粒子光束武器等較新奇領域的研究，已顯示這些武器極有潛力可作為未來長期防禦工具。但是美國可能製成這十年來最高效率的防衛武器，是四年前隨着「聰明卵石」（註）這怪狀裝置的發展才露端倪的。「聰明卵石」是加州利佛摩爾國立實驗所的物理學家洛維爾·伍特（Lowell Wood）研究出來的，巧妙地應用了各種進步神速的科技，例如微型電子設備、重量輕卻極堅硬的材料，以及有史以來運算最快速的電腦等。「聰明卵石」這名稱的由來，是因為它已證明效能遠勝「靈巧石塊」——一種能攔截並摧毀洲際彈道飛彈的小飛彈。

「聰明卵石」從外貌看來一點也不像武器：它像是一件由一台破電視機和一些其他殘碎雜物拼湊成的物體。它的體積和一個高爾夫球棍袋相近，是圓筒形的，裏面有一批電子眼和電子耳，以電線接到一具每秒能運算六千多萬次的小型超級電腦。「聰明卵石」不像「靈巧石塊」那樣須靠昂貴而脆弱的太空硬件幫助，它能全自動地去找尋洲際彈道飛彈，然後加以摧毀。

「聰明卵石」重四十公斤，其中大部分重量來自幾個非常精確、反應極快的火箭發動機所需的燃料。沒有科學小說家能料到：這件毫不起眼的機器進入地球軌道之後，會成為一枚重一百八十四噸的彈道飛彈的剋星。其中關鍵在於「聰明卵石」本身的優點，和洲際彈道飛彈那些過去未被利用的弱點。

由於「聰明卵石」採用的是現有科技，所以製造成本極低。蘇聯製造和維修一枚SS十八洲際彈道飛彈，須花費約二億美元。雖然隨着技術組成部分的增

（註）參閱一九八九年十二月號「聰明卵石：奇妙的飛彈新剋星」。

加，「聰明卵石」的成本也增加了，但專家相信「聰明卵石」可以大量生產，每枚成本約為一百四十萬美元。製造成本低就表示可在軌道上大量部署，使「聰明卵石」的數目多得足以應付任何飛彈攻勢，並使敵人那些花費龐大的對策顯得得不划算。

洲際彈道飛彈不僅昂貴，而且脆弱。例如，威風凜凜的SS十八飛彈是外殼相當薄的圓筒，骨架和外殼共重約二十八公噸，裏面卻裝着一百五十四公噸的火箭燃油和三公噸靈敏的核彈頭（通常十個）。當它加速至時速約二萬二千七百公里時，它那驕人的速度就成了最大的弱點。這時，即使只是和一個棒球般大小的物體相撞，也會完全被摧毀。對「聰明卵石」來說，SS十八飛彈正是待宰的肥羊。

正如伍特博士所設想的，「聰明卵石」將在地球上空四百公里沿軌道飛行，尋找發射飛彈所產生的獨特熱火舌或其他特徵。它們精密周到的電腦能分辨所發射的是無害的科學研究用火箭，還是殺氣騰騰的洲際彈道飛彈。如果是後者，一枚或多枚「聰明卵石」便會開動引擎，以每秒十三公里的速度直衝截擊那飛彈，然後與其相撞。飛彈與「聰明卵石」合起來的速度（高達每秒十九公里），會使兩者同時化為一團稀

薄的宇宙雲。

在過去一年，「聰明卵石」曾接受美國科學家、工程師和獨立分析家審查，嚴密程度是美國歷史上從未有過的。「聰明卵石」的傳感器、攝影機、通訊裝置和其他儀器，都會隨火箭或太空穿梭機升空，接受嚴厲考驗。它不久就要接受最大的挑戰，對付模擬的蘇聯洲際彈道飛彈。

由於「聰明卵石」用途廣泛，專家相信透過調校它們的軌道，它們不但能消滅洲際飛彈，還能對付短程火箭，例如第三國恐怖分子發動襲擊時可能發射的那些。事實上，有些「聰明卵石」是可以裝在以地面為基地的截擊武器上的。直到目前為止，地面發射的反飛彈武器都依賴大量從一組複雜雷達發出的數據幫助它們找尋來犯的彈頭。可是，裝在火箭上的「聰明卵石」一旦發射了，它就能自行找到入侵的彈頭，然後加以消滅。

美國國會的抉擇

「戰署防衛主動」計劃的官員估計，開始階段的飛彈防禦計劃可在十年內部署完成，費用約為四百五十億美元——遠比較早時估計的費用低，原因是有了「聰明卵石」就能省掉許多昂貴的硬件。可是，美國參議員馬爾康·華洛普相信，由於

沒有公眾壓力，國會將會以與蘇聯關係解凍為藉口，避免作出進行部署的決定，從而把「戰畧防衛主動」計劃和「聰明卵石」打入「繼續研究」的冷宮。

對發展「聰明卵石」的另一障礙，是美蘇兩國於一九七二年簽訂的反彈道飛彈條約——它禁止以太空為基地的防衛洲際彈道飛彈計劃。這條約對科技較落後的蘇聯很有利，因為它有效地使美國的飛彈防衛計劃停頓，並且使「戰畧防衛主動」計劃中的一些部分受到了挫折和阻撓。在另一方面，蘇聯也花了幾十億美元進行研究，秘密改進他們自己的飛彈防禦系統，但是成效並不大。反彈道飛彈條約的基礎也是保證同歸於盡這個概念，不管克里姆林宮有沒有真正接受過這個概念，但在今天已很明顯的，由於飛彈在全球各地擴散，蘇聯也已在重新考慮這條約的約束力。

今年華盛頓高峯會議舉行時，蘇聯首次同意探究「戰畧性攻勢與防禦武器之間的關係」，並考慮「發展新科技」。這些成本低而可靠的新科技，現在已經在美國的掌握之中。美國國防部長錢尼說：「美國可以進行戰畧性防衛，或者繼續全然依賴進攻。平衡地雙管齊下，對世界會更有好處。該怎樣選擇是很明顯的。」

Ralph Kinney Bennett



認識鳥獸

天堂鳥是所有動物中最美麗的。一五二二年，美拉尼西亞土人把帶着羽毛的天堂鳥皮送給麥哲倫船隊的西班牙人後，天堂鳥首次被帶往歐洲。當時有許多有關這種鳥的神話，牠們的名字也是根據神話得來的。美拉尼西亞獵人從前把死天堂鳥的腳和翼切掉，使人相信天堂鳥一生浮遊天空。有些神話說「牠們不飲不食，只喝天堂之露」，不過今日我們知道牠們吃漿果、水果和昆蟲。

天堂鳥是巴布亞新幾內亞國鳥，四十三種天堂鳥中有三十多種棲在島上山林裏。另有五種只生長在伊里安查亞，兩種在摩鹿加羣島，有三種只在澳大利亞找到。本世紀初期，為了向講究時裝的歐洲人供應女帽裝飾，數以千計的天堂鳥被殺害。今日巴布亞新幾內亞禁止用槍射殺天堂鳥，但仍准用傳統武器獵取。

— David Stanley: *South Pacific Handbook*

英國得文郡保護自然環境基金會生態學家說，蝙蝠是一種有益動物。牠的糞便可用作屋頂隔熱，牠也吃破壞屋梁的昆蟲。

— *Le Martin Magazine*